



**Association pour le  
Bien des Aveugles  
et malvoyants**

Genève

## « Voir+ » pour que le déficit visuel de la personne âgée soit pris en compte

---

### Création du dispositif Voir+

« Voir+ » est un dispositif développé par l'ABA et ses services (le Centre de Compétence en Accessibilité, le Centre d'Information et de Réadaptation ainsi que le Foyer du Vallon, EMS spécialisé cécité et malvoyance) pour mieux prendre en compte les déficits visuels des aînés résidant en EMS. Il a été mis en place en partenariat avec la Fédération Genevoise des EMS (FEGEMS) et des organismes de formation professionnelles. Il est dû à l'impulsion du comité de l'ABA qui souhaitait contribuer à l'amélioration de la situation des personnes âgées aveugles ou malvoyantes. Après consultation des responsables de services et des experts du domaine, la première idée envisagée, à savoir, la construction d'un nouvel EMS spécialisé, a été abandonnée au profit de la mise à disposition des compétences spécifiques de l'ABA aux professionnels travaillant au sein des EMS du canton de Genève.

Les résultats de l'étude « Voir en EMS » (Christiaen, Donati, 2005) conduite par l'ABA au sein de huit EMS genevois, ont démontré que plus de la moitié des résidents des EMS genevois sont malvoyants selon les critères définis par l'Office Mondial de la Santé (OMS). Cette proportion a été confirmée depuis par d'autres études notamment avec the SEEING Study (Deremeik J, et al., 2007).

L'importance de la problématique et sa méconnaissance par les acteurs concernés<sup>1</sup> démontrent qu'il était impératif de mieux faire comprendre l'incidence des déficits visuels sur la qualité de vie des personnes concernées (risques de chute, communication altérée, isolement, perte d'autonomie, etc.) et de faire connaître les mesures qui permettent de réduire les situations handicapantes.

Cela se traduit par :

- la promotion des recommandations en termes de normes d'aménagements de l'environnement visuel avec la diffusion de la publication « Vivre mieux dans un environnement visuel adapté » (Christiaen 2004). Ce document est utile tant pour l'aménagement des nouveaux bâtiments que pour la réhabilitation des anciens
- l'amélioration de la prise en charge dans les EMS par la sensibilisation puis la formation des collaborateurs ainsi que par le développement d'un appui spécifique par l'ergothérapeute spécialisé du Foyer du Vallon

### Création du module de Formation-Action Basse-Vision en EMS

Le dispositif de formation-action « Basse-vision en EMS » est conduit au sein de l'ABA par des ergothérapeutes spécialisés dans le domaine de la déficience visuelle. Il a pu être réalisé grâce au partenariat avec la Fédération Genevoise des EMS (FEGEMS).

---

<sup>1</sup> Parmi les EMS participant à l'étude, 54% des résidents ont un déficit visuel et pour la moitié de ceux-ci cette condition était inconnue tant de la personne et de son entourage que des soignants.

## « Voir+ » pour que le déficit visuel de la personne âgée soit pris en compte

---

Il vise à améliorer la qualité de vie des résidants par une meilleure compréhension psychosociale du handicap visuel. Il favorise les interventions sur l'environnement social (philosophie des soins) et architectural (éclairage, contrastes) pour réduire les situations handicapantes.

La formation « Basse-Vision en EMS » est conçue dans une logique de compétences à mettre en œuvre :

- comprendre les caractéristiques des différents déficits visuels et être en mesure de les identifier chez les résidants
- utiliser les ressources de la personne concernée et mettre en place un environnement adéquat afin qu'elle puisse maintenir son autonomie et sa capacité d'agir
- tenir compte de la malvoyance dans le processus d'accompagnement des résidants
- mettre en place un appui spécialisé qui permette d'orienter l'intervention professionnelle et accompagner la personne auprès des ressources spécialisées

La première étape de ce dispositif de formation a été réalisée entre 2007 et 2013. Elle impliquait les différents métiers présents dans le domaine des soins au sein d'un EMS, tels que les infirmiers, les assistants en santé et soins communautaires, les aides-soignants ainsi que les équipes d'animation, de maintenance technique, d'intendance et d'hôtellerie. Dans chaque EMS formé, une personne de référence pour toute question inhérente à la basse-vision a été désignée.

La FEGEMS organise chaque année, une journée de formation dédiée à l'analyse des pratiques professionnelles, au partage d'expériences et à la conception d'outils spécifiques à la basse-vision pour ces personnes-ressources.

L'action en EMS se poursuit à ce jour avec les prestations de conseils individualisés dispensés sur ordonnance par les ergothérapeutes spécialisés du Foyer du Vallon et sur l'apport d'expertise en matière d'aménagement de l'environnement. À ce jour plus de 400 collaborateurs de 28 EMS ont été formés.

### Publication de supports didactiques

Des supports didactiques intitulés : « Cartes sur table » ont été développés en collaboration avec des personnes ressources au sein des EMS. Ce matériel est composé d'un formulaire qui sert à consigner « comment la personne dit qu'elle voit » et « comment elle dit qu'elle réalise ses activités », d'un jeu de 24 cartes qui illustre les différentes actions qui peuvent être engagées pour améliorer le confort et stimuler l'autonomie des résidants malvoyants ainsi que d'une brochure d'accompagnement.

### Diffusion du concept de formation

Pour répondre aux besoins de formation en basse-vision exprimés par d'autres institutions genevoises, dès 2014, le dispositif « Basse-vision en EMS » est intégré dans l'offre de la formation continue du réseau santé social et proposé aux collaborateurs des Etablissements publics pour l'intégration (EPI), de l'Imad institution genevoise de maintien à domicile-, des Hôpitaux universitaires de Genève et des EMS ; il est désormais intitulé « **Malvoyance des seniors: dépister pour mieux accompagner** ».

Le modèle d'intervention développé a été partagé avec les services spécialisés romands. Les synergies se poursuivent actuellement dans les cantons de Neuchâtel et Fribourg.

## « Voir+ » pour que le déficit visuel de la personne âgée soit pris en compte

Le concept de formation permet de mobiliser les étudiants des métiers de la santé (ASSC, ASE) ainsi que les étudiants des HES (santé, ergothérapie, physiothérapie, nutrition et diététique) sur la problématique en question. Il s'inscrit également dans des programmes de formations post-grade de la HES-SO comme le DAS santé des populations vieillissantes, le CAS Soins palliatifs et Personnes âgées, le CAS Démences et troubles psychiques de la personne âgée, et dans des programmes de formation continue comme celui de l'association suisse des ergothérapeutes.

### Clé du succès et obstacles

Le principal facteur de succès a été l'adhésion de la FEGEMS et son implication pour mobiliser les EMS. Pour que les EMS puissent envoyer des collaborateurs en formation, la présence d'un membre de la direction requise lors du colloque de présentation du dispositif.

L'approche pragmatique de la thématique a permis aux collaborateurs, quelle que soit leur fonction, de s'appropriier les messages et de les intégrer en:

- introduisant de la vaisselle contrastée
- améliorant la lisibilité des informations affichées (contrastes et grosseur de l'information)
- réduisant les situations d'éblouissement
- améliorant l'éclairage

De surcroît, une attention particulière est portée avant l'entrée en EMS et à l'accueil des nouveaux résidents. Le personnel cherche à comprendre « comment la personne dit qu'elle voit » et quelles sont les conséquences sur la réalisation de ses activités habituelles. Une rubrique malvoyance complète désormais les dossiers de soins.

Les expériences ont été consignées et analysées; elles ont fait l'objet de communications dans le cadre de congrès ou de conférences.

La sollicitation pour une intervention régulière dans les formations post-grades a été proposée par une formatrice de la Heds, qui a l'occasion d'une visite de stage dans un EMS, a pu observer l'émulation engendrée auprès de l'équipe par la démarche « basse-vision » adoptée.

Les obstacles se rencontrent lorsque le porteur de la préoccupation basse-vision est trop isolé au sein de l'institution. La résistance et les à priori de certains professionnels peuvent produire une grande inertie.

Laissons le mot de la fin aux résidents malvoyants :

« J'ai besoin que chaque chose reste à sa place et avec l'infirmière, nous avons choisi de coller des étiquettes sur les placards et les armoires. » Mme N.

« Je peux lire si c'est écrit très gros et que je m'approche des affiches. Mme V.

« J'apprécie que l'aide-soignant m'ait aidé à me repérer dans ma chambre. Il m'a d'abord guidé, il m'a décrit l'emplacement des meubles puis m'a laissé le temps de m'exercer. Maintenant je sais aller seul à la salle de bains. » M. H.



Dr. André Assimacopoulos  
Président honoraire de l'ABA



Marie-Paule Christiaen-Colmez  
Ergothérapeute spécialisée et  
Formatrice (Msc. Éducation des Adultes)  
Chargée de Projets (ABA / CCA)



**Association pour le  
Bien des Aveugles  
et malvoyants**

Genève

### Publications

- Holzschuch C., Mourey F., Manière D., Christiaen MP., Gerson-Thomas M. Lepoivre JP. Paulin M., Creuzot-Garcher C., Pfitzenmeyer P. (2012), *Gériatrie et basse-vision, Pratiques interdisciplinaires*, Solal, collection ergothérapie, 2e édition complétée, Marseille
- Christiaen MP, Julien Simonet F., Nicolet D., *Cartes sur table : accompagnement des résidents malvoyants en EMS*, ABA, Genève, janvier 2013 [http://www.abage.ch/aba/ch/fr-ch/index.cfm?page=/aba/home/association/environnement\\_accessible/fiches\\_accessibilite](http://www.abage.ch/aba/ch/fr-ch/index.cfm?page=/aba/home/association/environnement_accessible/fiches_accessibilite)
- Christiaen M-P. (2012) *L'ergothérapie dans le domaine des déficiences visuelles*, in Ergothérapie, journal de l'ASE, février, p. 6-9
- Christiaen MP., (2009), *Se sensibiliser à la basse-vision, un enjeu important pour l'ergothérapeute en gériatrie*, in Recueil Annuel d'Ergothérapie, Bruxelles n°2, p. 17-27
- Deremeik J, Broman AT, Friedman D, et al. Low Vision Rehabilitation in a Nursing Home Population: The SEEING Study. *Journal of visual impairment & blindness*. 2007;101(11):701-714.
- Christiaen-Colmez M-P. (2006), *Le déficit visuel de la personne âgée : contribution à un projet de formation pour l'entourage professionnel*, mémoire (côte FPEML 2040) FAPSE, Genève
- Christiaen MP. Braun M., Donati G., (2005) *Voir en EMS*, Genève. <http://www.abage.ch/aba/ch/fr-ch/file.cfm?contentid=2>
- Christiaen M-P., (2004) *Vivre mieux dans un environnement visuel adapté, Lumières, Contrastes et repères au service des personnes âgées en EMS*, Association pour le bien des aveugles et malvoyants, Genève, 54p., <http://www.abage.ch/aba/ch/fr-ch/file.cfm?contentid=223>

### Communications

- Christiaen MP., *Déficits visuels et ergothérapie : Stratégies pour intégrer l'approche basse-vision dans les pratiques auprès des personnes âgées*, Congrès de l'Association Suisse des Ergothérapeutes, Berne, 13 juin 2015
- Christiaen MP., *Intégrer la basse-vision dans la prise en soins gériatrique : une stratégie de formation-action conduite par des ergothérapeutes spécialisés*, Journée de réflexion, AFIPA-VFA, Fribourg, 10 septembre 2014
- Christiaen MP, Julien Simonet F., Nicolet D., *Intégrer la Basse-vision dans la prise en soins gériatrique, une stratégie de formation-action conduite par des ergothérapeutes spécialisés*, 4èmes journées européennes et francophones d'ergothérapie, ADERE, Paris mai 2013
- Christiaen MP., Julien Simonet F., *Care homes acquire skills in low vision management*, Poster, Congrès Vision 2011, Kuala Lumpur, février 2011
- Christiaen M-P., *EMS : pour une Mise en Lumière » Un environnement visuel adapté pour une meilleure qualité de vie*, Curaviva, Bâle janvier 2011
- Christiaen M-P., Dubath J., *Regards partagés sur les déficits visuels et leurs conséquences - Mieux comprendre pour rester en lien*, Société Suisse de Gériatrie Fribourg, 30 octobre 2009
- Christiaen M-P., Serdaly C., *Training Programme – Low Vision in Care Homes for the Elderly*, Congrès Vision 2008 Montréal